

READING FOR LISTENING

SPANISH TEXT #66

EL MAESTRO ZEN

EJERCICIO #1: COMPRENSIÓN GENERAL

Escucha el audio atentamente y responde las siguientes preguntas:



1. ¿Dónde se cree que se originó la historia del maestro zen y el general?
2. ¿Qué decisión tomó el anciano maestro zen ante la invasión inminente del general?
3. ¿Cómo reaccionó el general al encontrar al maestro zen tranquilo y sereno en el templo?
4. ¿De qué manera justificó el maestro zen su accionar?
5. ¿Qué hizo el general al final de la historia?
6. ¿Qué lección importante transmite esta historia sobre el comportamiento del maestro zen frente a la amenaza del general?

¡IMPORTANTE!

Las respuestas aparecen al final de las actividades. ¡No las mires a menos que hayas respondido las preguntas previas!

READING FOR LISTENING

EJERCICIO #2B: NIVEL DE ASPIRANTE A CAPO

Escucha y completa los espacios con las palabras que aparecen en el audio. Si no puedes comprender bien las palabras, trabaja en el ejercicio #2C.

La historia del maestro zen y el general es una narrativa que ha sido (1) _____ a través de generaciones como parte de la tradición oral del budismo zen. Se cree que se originó en la antigua China durante la época de los maestros zen y ha sido (2) _____ y adaptada en diferentes culturas a lo largo del tiempo.

La historia (3) _____ un momento crucial en un pequeño poblado durante una guerra civil feudal. La aldea estaba a punto de ser invadida por un temible general y, como resultado, la mayoría de los habitantes (4) _____ para salvar sus vidas. Sin embargo, un anciano maestro zen decidió quedarse en el (5) _____.

Cuando el general llegó al pueblo y encontró la mayoría de las casas vacías, (6) _____ templo donde residía el maestro zen. Al ver al anciano tranquilo y sereno, el general se sintió desafiado y furioso por su aparente indiferencia ante la situación. Sacó su espada y la colocó frente (7) _____ del maestro, exigiendo una explicación de su comportamiento.

En lugar de mostrarse intimidado o reaccionar con miedo, el maestro zen mantuvo una calma (8) _____. Con una mirada serena, le dijo al general que él también era vulnerable y podía ser atravesado en cualquier momento. Esta respuesta desconcertó al general, quien esperaba una reacción de miedo o sumisión.

(...)

EJERCICIO #2C: NIVEL NOVATO DE CAPOLANDIA

Usa la siguiente ayuda para completar los espacios de arriba.

1) a. contada	b. narrada	c. transmitida	d. pasada
2) a. modificada	b. recordada	c. escrita	d. retomada
3) a. relata	b. cuenta	c. narra	d. describe
4) a. se escaparon	b. huyeron	c. se fueron	d. partieron
5) a. santuario	b. oratorio	c. templo	d. capilla
6) a. se dirigió al	b. se encaminó al	c. fue al	d. avanzó hacia el
7) a. a su cara	b. al rostro	c. su cuello	d. su garganta
8) a. inmutable	b. serena	c. profunda	d. imperturbable

READING FOR LISTENING

RESPUESTAS

EJERCICIO #1

1. La historia se cree que se originó en la antigua China durante la época de los maestros zen.
2. Ante la invasión inminente del general, el anciano maestro zen decidió quedarse en el templo.
3. El general se sintió desafiado y furioso al encontrar al maestro zen tranquilo y sereno en el templo.
4. El maestro zen justificó su accionar al señalar que tanto él como el general eran vulnerables y podían ser atravesados en cualquier momento.
5. Al final de la historia, el general se retiró pacíficamente al reconocer la futilidad de su ira y violencia, y al ser conmovido por la sabiduría y paz interior del maestro zen.
6. Esta historia transmite la lección importante de que el autocontrol emocional y la serenidad pueden disipar la violencia y resolver conflictos, mostrando cómo la calma y la comprensión pueden prevalecer incluso frente a la amenaza de un enemigo poderoso.

EJERCICIOS #2A, 2B y 2C

La historia del maestro zen y el general es una narrativa que ha sido **(1) transmitida** a través de generaciones como parte de la tradición oral del budismo zen. Se cree que se originó en la antigua China durante la época de los maestros zen y ha sido **(2) retomada** y adaptada en diferentes culturas a lo largo del tiempo.

La historia **(3) relata** un momento crucial en un pequeño poblado durante una guerra civil feudal. La aldea estaba a punto de ser invadida por un temible general y, como resultado, la mayoría de los habitantes **(4) huyeron** para salvar sus vidas. Sin embargo, un anciano maestro zen decidió quedarse en el **(5) templo**.

Cuando el general llegó al pueblo y encontró la mayoría de las casas vacías, **(6) se dirigió al** templo donde residía el maestro zen. Al ver al anciano tranquilo y sereno, el general se sintió desafiado y furioso por su aparente indiferencia ante la situación. Sacó su espada y la colocó frente **(7) al rostro** del maestro, exigiendo una explicación de su comportamiento.

En lugar de mostrarse intimidado o reaccionar con miedo, el maestro zen mantuvo una calma **(8) imperturbable**. Con una mirada serena, le dijo al general que él también era vulnerable y podía ser atravesado en cualquier momento. Esta respuesta desconcertó al general, quien esperaba una reacción de miedo o sumisión.

(...)

READING FOR LISTENING

TRANSCRIPT AND TRANSLATION

EL MAESTRO ZEN

La historia del maestro zen y el general es una narrativa que ha sido transmitida a través de generaciones como parte de la tradición oral del budismo zen. Se cree que se originó en la antigua China durante la época de los maestros zen y ha sido retomada y adaptada en diferentes culturas a lo largo del tiempo.

La historia relata un momento crucial en un pequeño poblado durante una guerra civil feudal. La aldea estaba a punto de ser invadida por un temible general y, como resultado, la mayoría de los habitantes huyeron para salvar sus vidas. Sin embargo, un anciano maestro zen decidió quedarse en el templo.

Cuando el general llegó al pueblo y encontró la mayoría de las casas vacías, se dirigió al templo donde residía el maestro zen. Al ver al anciano tranquilo y sereno, el general se sintió desafiado y furioso por su aparente indiferencia ante la situación. Sacó su espada y la colocó frente al rostro del maestro, exigiendo una explicación de su comportamiento.

En lugar de mostrarse intimidado o reaccionar con miedo, el maestro zen mantuvo una calma imperturbable. Con una mirada serena, le dijo al general que él también era vulnerable y podía ser atravesado en cualquier momento. Esta respuesta desconcertó al general, quien esperaba una reacción de miedo o sumisión.

El general, sorprendido por la sabiduría y la paz interior del maestro, se sintió profundamente conmovido. Reconociendo la futilidad de su ira y violencia, hizo una reverencia al maestro y se retiró pacíficamente, abandonando sus planes de invasión.

THE ZEN MASTER

The story of the Zen master and the general is a narrative that has been passed down through generations as part of the oral tradition of Zen Buddhism. It is believed to have originated in ancient China during the time of the Zen masters and has been taken up and adapted in different cultures over time.

The story recounts a crucial moment in a small village during a feudal civil war. The village was about to be invaded by a fearsome general, and as a result, most of the inhabitants fled to save their lives. However, an elderly Zen master decided to stay at the temple.

When the general arrived in the village and found most of the houses empty, he went to the temple where the Zen master resided. Seeing the elderly man calm and serene, the general felt challenged and furious at his apparent indifference to the situation. He drew his sword and placed it in front of the master's face, demanding an explanation for his behavior.

Instead of being intimidated or reacting with fear, the Zen master remained unperturbed. With a serene gaze, he told the general that he too was vulnerable and could be pierced at any moment. This response baffled the general, who expected a reaction of fear or submission.

The general, surprised by the wisdom and inner peace of the master, was deeply moved. Recognizing the futility of his anger and violence, he bowed to the master and withdrew peacefully, abandoning his invasion plans.

READING FOR LISTENING

Esta historia corta, aunque simple en su narración, transmite una poderosa lección sobre la importancia del autocontrol emocional y la serenidad en momentos de adversidad. El maestro zen, al mantenerse tranquilo y compuesto ante la amenaza del general, demuestra la fortaleza interior que proviene de la comprensión de la naturaleza efímera de la vida y la aceptación de lo que es. Su ejemplo inspira a los demás a cultivar la paz interior y a enfrentar los desafíos con sabiduría y serenidad.

This short story, though simple in its narration, conveys a powerful lesson about the importance of emotional self-control and serenity in times of adversity. The Zen master, by remaining calm and composed in the face of the general's threat, demonstrates the inner strength that comes from understanding the ephemeral nature of life and accepting what is. His example inspires others to cultivate inner peace and face challenges with wisdom and serenity.